

TEINTURERIE: FIN ... ET SUITE

La teinturerie Baechler de la rue Etienne-Dumont a donc, malgré nos protestations et démarches, fermé en décembre. Il convient de rectifier ici des informations trop hâtives que nous donnions dans notre dernier journal: non seulement le régisseur et l'antiquaire qui a repris l'arcade n'étaient pas de mèche, mais la conduite de la régie ainsi que de l'hoirie propriétaire de l'immeuble méritent une mention au livre de la déontologie. En effet, ils nous ont tenu la porte ouverte jusqu'au dernier instant, retardant la signature du nouveau bail afin que nous trouvions un locataire teinturier. Hélas, c'était juste avant Noël, le temps était court et la con-joncture économique actuelle peu souriante: malgré des appels, nous n'avons pu convaincre aucun commerçant de la branche à s'installer là, malgré un loyer raisonnable.

Une fois de plus, l'obstacle était le pas-de-porte demandé par le locataire sortant, Baechler S.A. Mme Kister, la souriante gérante, a dû se rendre à l'évidence: ses économies n'auraient pas suffi et elle s'est désistée.

* * *

Une grande partie de la clientèle s'est alors immédiatement tournée vers la teinturerie-blanchisserie artisanale Tranchées-Net, 3 rue Charles-Bonnet. Nous avons rencontré sa patronne, Mme Mori, et voici ce qu'elle nous dit:

«Je ne pouvais malheureusement reprendre un local, car pour un prestataire de services, un loyer et surtout un pas-de-porte sont difficiles à rentabiliser. Le problème est sans comparaison avec celui d'un commerce de vente.»

J'ai davantage repris un service indispensable aux habitants du quartier qu'une clientèle porteuse de

chiffre d'affaires. Je me flatte de la confiance que me font mes nouveaux clients, et je désire conserver une image de marque laborieusement imposée. Nos locaux sont exigus, et le temps de manutention incompressible. J'espère que mes clients prendront acte de notre bonne volonté et admettront que qualité et prix sont ennemis, et que célérité ne doit pas signifier précipitation. L'artisan est quelqu'un qui travaille avec ses mains - et celles des autres -, et qui peut donc se heurter à des problèmes plus difficiles à résoudre (maladie, problèmes familiaux) que de simples pannes techniques. L'industriel planifie, et l'artisan compose.

Cela dit, nos prestations sont adaptées à une clientèle très diverse, aussi bien aux retraités qu'aux hommes d'affaires, aux étudiants et aux touristes de passage. Nous assurons la livraison à domicile.

Je tiens à mentionner ici la motivation et le dévouement de mes collègues de travail, sans qui je ne peux rien réussir, car elles assurent l'exécution de nos services dans l'esprit que je leur inspire - mais qui les anime aussi: l'esprit de l'artisan.»

* * *

M. RASTELLO, antiquaire-restaurateur de meubles qui reprend l'arcade de la teinturerie, nous fait savoir d'une part qu'il est un artisan et d'autre part qu'il n'appartient à aucun parti politique. Installé de longue date dans la Vieille Ville, il doit quitter bien malgré lui l'arcade qu'il occupe au Bourg-de-Four.

Nous prenons acte de ces remarques et tenons à préciser que nous n'avons rien contre lui, et que notre article portait uniquement sur notre déception à voir un commerce nécessaire quitter le quartier.

d
è
s
1
8
m
o
i
s



Garderie Odes des trois pommes

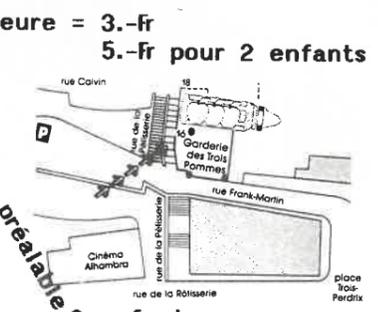
16, rue de la Pépissierie - Téléphone 022/21 74 94

Heures d'ouverture: lundi 13h à 17h
du mardi au vendredi 9h à 17h
samedi 9h à 13h

ABONNEMENTS: 10 heures = 26.-fr
20 heures = 45.-fr pour 2 enfants

1 heure = 3.-fr
5.-fr pour 2 enfants

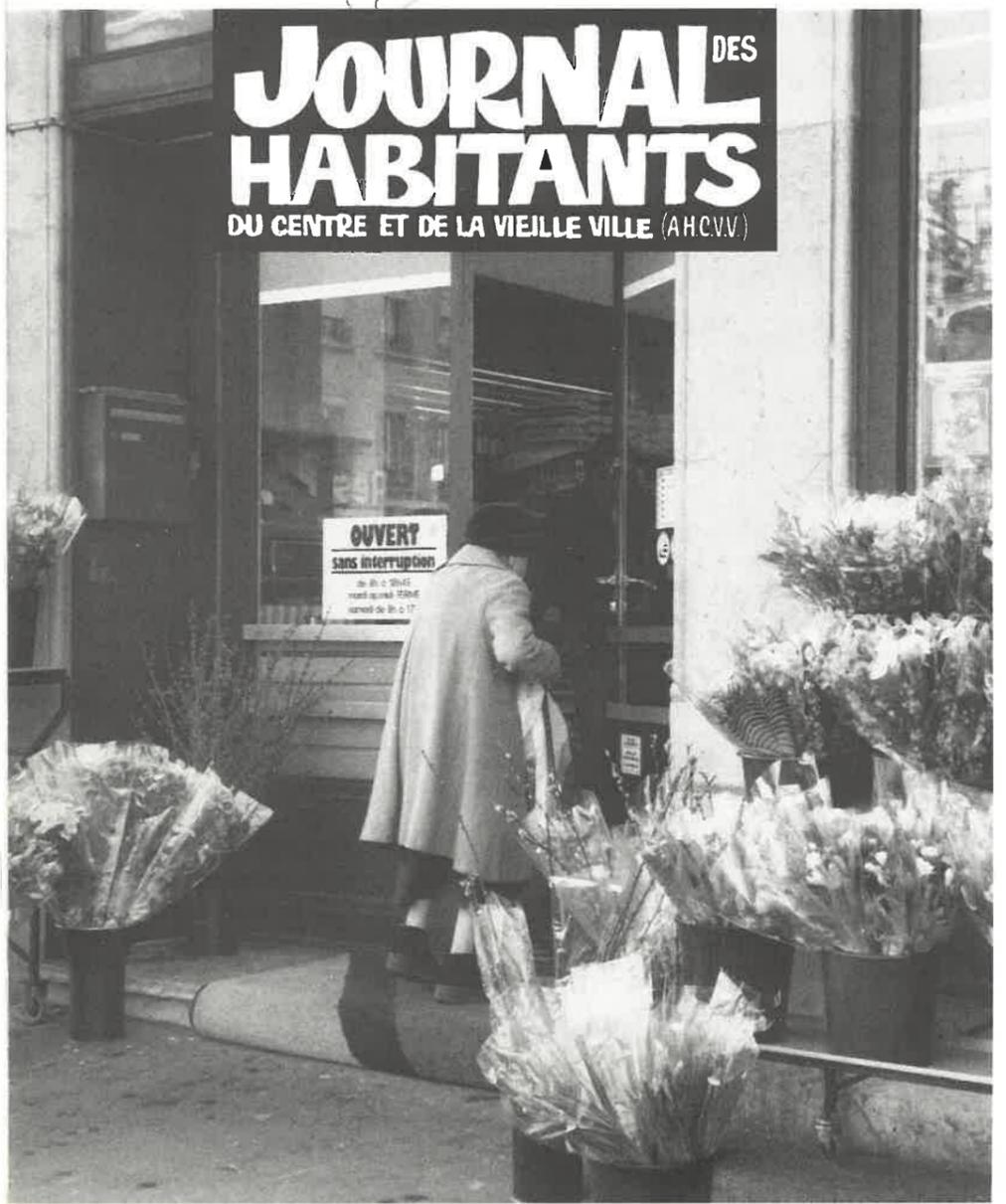
sans inscription préalable



A PROPOS DE LA COOP

Si vous êtes comme nous indignés de voir la COOP se restructurer en méprisant ses clients, si vous ne supportez plus de lire sur les sacs à provision vendus dans ce commerce (ceux à 10 centimes) le slogan mensonger: "COOP DANS MA RUE, DANS MES PRIX", alors manifestez votre indignation. Achetez ces sacs et envoyez-les soit à COOP-Genève, 5 rue des Moulières, 1214 Vernier, soit à COOP-Suisse, Case postale 2550, 4002 Bâle. Plus nous serons nombreux à le faire - et à le faire vite - plus nous serons entendus. Signez vos envois (nous sommes des citoyens qui marchons à visage découvert) et ne ménagez pas vos commentaires!

Au 28 février nous avons recueilli plus de 800 signatures contre la fermeture de nos deux COOP de quartier.



NUMERO 47 - MARS 1991 - Paraît 4 fois par an

Editeurs responsables: R. FIVAZ, P.-Y. JORNOD, A. GALLET, R. JUON, A. WISARD
Régie publicitaire: EPHF 10 Grand-Mézel 1204 - Tirage 7000 exemplaires - Tél: 21 17 32

EditORIAL

La disparition des petits commerces dans le quartier

Les COOP de la rue Etienne-Dumont et du Cours de Rive vont fermer le 29 juin. Baechler a disparu de la rue Etienne-Dumont...

Dans une époque assez lointaine, la Vieille Ville était assez bien fournie en commerces alimentaires; de nombreuses épiceries, boulangeries, des laiteries, et tant d'autres encore. Les grandes surfaces et la hausse des loyers ont provoqué la disparition de ces commerces de première nécessité, et aucune solution de remplacement n'a été recherchée.

La COOP est un exemple édifiant. Trop à l'étroit dans les locaux d'Etienne-Dumont, elle aurait pu trouver refuge à des conditions financières supportables à la rue Chausse-Coq dans un immeuble appartenant à l'Etat. La COOP a choisi de quitter le quartier, préférant des surfaces plus grandes. Elle quitte également Rive et d'autres lieux (8 magasins seraient visés!), sans se soucier des personnes âgées, ni des jeunes parents avec enfants, ni surtout des personnes handicapées ou infirmes. N'était-ce pas pourtant le rôle de la COOP que d'être proche de ces gens? Ne nous restera-t-il plus d'autres solution que les épiceries de luxe?

L'AHC.V.V. se battra contre cette politique anti-sociale et essaiera d'obtenir au moins le maintien de la COOP jusqu'à ce qu'une solution soit trouvée avec d'autres commerces, éventuellement dans le bâtiment de la rue Chausse-Coq. La liberté du commerce a des limites; il serait bon que la concertation s'instaure entre les commerçants et les habitants. Il en va de l'avenir des uns et des autres.

Michel et Andrïenne SOUTTER
4, rue St-Victor
1206 GENEVE

Pour changement
d'adresse: AHC.V.V.
CP 43, 1211 GE 3

JAB 1200 GE 3

Je désire devenir membre de l'Association des Habitants du Centre et Vieille Ville:

Nom: _____

Adresse: _____

Bulletin à renvoyer à l'A.H.C.V.V.
CP 43, 1211 Genève 3

.....Choisissez..... Pesez..... Payez.....

BIJOUTERIE



Tél. 21 39 04 - 1, rue du Durgatoire - 1204 Genève

BIJOUX OR 18 c

PERMANENCES

- DE L'ORDRE DES AVOCATS
- DE LA CHAMBRE DES NOTAIRES
- DE CONSEIL CONJUGAL

13, rue Verdaine ☎ 28 24 11

LECTURE SPECTACLE

Le foyer de l'Alhambra.

Un plafond d'un ovale parfait, bordé d'une corniche en stuc très simple, des parois nues, blanc immaculé; au milieu, un lustre de verre dépoli en forme de grande marguerite renversée; sur le côté, sept hautes fenêtres à croisillons à demi cachées par des voilages; au fond, dans la partie étroite de la pièce, un bar de bois foncé, lui aussi très simple, surmonté d'un miroir à trois faces. Et j'oublie, sur le parquet ciré, les guéridons et les sièges très 1930, que l'on avait placés en demi-cercle autour du conférencier.

Le lecteur.

Lui c'était Philippe Cohen, comédien et, pour la circonstance, écrivain. Dans un sac de voile rose, il avait apporté quelques bouquins. Il s'agissait bien d'une lecture-spectacle, mais le lecteur n'avait pas décidé ce qu'il lirait ce soir-là. Aux auditeurs de faire le choix entre "Dr Jekyll et Mr Hyde", "Frankenstein", "Le principe de Peter" et la pièce "Comment élever votre fille en une semaine", écrite par Philippe Cohen lui-même et qui était alors en répétitions. Après une rapide votation, l'assemblée choisit la pièce. C'était le choix de son auteur d'ail-

leurs et il se mit immédiatement à la lire, puis à la raconter. Impossible, en effet, de parcourir le texte au complet et de le commenter en seulement deux petites heures.

La soirée.

Je ne voudrais pas ici faire la critique de cette oeuvre, ni de la lecture, je voudrais plutôt dire combien j'ai été frappée par l'attention, la concentration et le plaisir qu'avaient les gens à écouter, comprendre, imaginer, puis à faire des observations, poser des questions, voire se hasarder à quelques critiques. J'ai beaucoup aimé aussi l'intérêt et la curiosité que Philippe Cohen portait à ces remarques et comment il y répondait avec soin, sensibilité et humour. Ce moment, dans ce cadre si sobre, si tranquille, avec ces habitants du quartier qui découvraient un aspect original de la vie culturelle avait beaucoup de charme: avoir devant soi un vrai auteur nous offrant sa pièce en primeur et nous laissant même la possibilité de faire des suggestions, ce n'est pas si courant, si ordinaire et cela a été très apprécié. Un regret aussi, que si peu de gens se soient déplacés pour ce petit événement. Seront-ils plus nombreux la prochaine fois?

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE de l'AHCVV

Lundi 25 mars 1991 à 20 h. 30
à la Maison de Quartier Chausse-Coq
(4 Chausse-Coq, 2^{ème} étage)

Ordre du jour:

1/ Débat et votation sur l'adhésion de l'AHCVV à l'ASLOCA en tant que membre collectif, assortie d'une petite augmentation des cotisations. Avec la participation de Me Nils de Dardel, avocat responsable de l'ASLOCA, qui répondra à toutes vos questions.

2/ Présentation de deux projets architecturaux fous et utopiques pour la Vieille Ville:

Martine PASCHE - Projet pour l'Ancien Manège.
Steve RAY - Projet pour l'Esplanade Sturm.

Une verrée sera offerte à l'issue de la soirée.

LA GRANGE DE LA PLACE FRANZ-LISZT, OU NON MERCI POUR LE CADEAU!

La Ville de Genève rechigne à accepter un legs. Nous avons appris qu'elle a répudié le legs de Mme Y. Heilbronner, qui comportait entre autres le petit bâtiment de la place F-Liszt.



Lors d'une demande de renseignements, il y a plus d'un an, M. Claude Haegi nous affirmait n'être au courant de rien. Nous venons de comprendre que c'était d'autres départements qui l'étaient: celui des Beaux-Arts et celui des Constructions. Bel exemple de coordination!

En constatant récemment que des travaux avaient débuté dans ce bâtiment, nous avons poursuivi nos investigations. Pour découvrir que Mme Heilbronner avait fait ce legs pour éviter toute spéculation et offrir des ateliers à des artistes. La Ville aurait répudié ce legs car la remise en état du bâtiment était trop onéreuse. Ce n'est manifestement pas l'avis de celui qui a racheté ce dont la Ville ne voulait pas.

Et pourtant, des précautions avaient été prises. Une convention aurait été passée entre la propriétaire et la Ville voilà plusieurs années, convention rejetée par les conseillers administratifs actuels.

On regrettera vivement que la Ville ait laissé passer cette occasion de redonner vie à une jolie place de notre quartier. Et dans l'immédiat, l'enquête se poursuit sur les conditions de cette répudiation.

CE QUE JE N'AI JAMAIS DIT SUR LE PARKING DE L'OBSERVATOIRE.

Françoise Buffat, dans le Journal de Genève du 23 janvier 1991, a prétendu que j'avais déclaré «*battre publiquement ma coulpe pour avoir en 1981 lancé le référendum contre le projet de parking à l'Observatoire.*»



Madame Buffat a fabulé. je ne regrette en rien la bataille contre le parking de l'Observatoire et reste convaincu que nous avons eu raison. Le peuple nous a donné raison et ce n'est pas aujourd'hui que je vais le désavouer.

Roman Juon

Fouchault l'Opticien



lunettes jean lafont

5, RUE DU VIEUX-COLLÈGE
1204 GENÈVE
TÉLÉPHONE (022) 28 22 11

NUANCES

ARCHITECTURE D'INTERIEUR SA
Décoration • Mobilier • Tissus • Luminaires

5, rue Chausse-Coqs • 1204 GENEVE
Tél. 022 / 20 74 65 • Fax 022 / 20 74 81

BLANCHISSERIE TEINTURERIE
Mme M. Mori

repassage à la main - livraison à domicile
travail artisanal

Tranchées-Net

3, rue Charles-Bonnet
(près du Petit Palais)

Tél. 47 35 72

Ouvert de 8 à 18 h 30 et le samedi matin



7, rue de la Madeleine
1204 GENÈVE ☎ 022/21 92 85

Voyages AST

6, rue des Chaudronniers 1204 Genève
☎ 29.29.44 Fax 29.30.56

Vignette vélo 91

La meilleure marché à Genève:
Fr 3.50 au lieu de Fr 5.-

Plaque vélomoteur:
Fr 40.00 au lieu de Fr 50.-
(Fr 28.- pour les membres AST)



Pour mieux vous servir:
un nouvel horaire dès le 2 mars 1991
du lundi au vendredi de 13h à 18h
et le samedi de 9h30 à 12h30

Spécialiste des perles
Réparation et enfilage



16, rue Verdaine 1204 Genève
Tél. 29 45 81

2, PUIITS-SAIN-T-PIERRE

L'Association Post-Dada, dont certains membres occupent encore actuellement l'immeuble 2, rue du Puits-Saint-Pierre, nous communique ceci, suite au jugement d'évacuation dont elle fait l'objet:

«L'évacuation se fera alors que selon toute vraisemblance, les appartements occupés ne sont pas reloués.



Par ailleurs, dans l'immeuble, un appartement est vide depuis 7 mois, un locataire ne jouit que d'un bail tacite depuis 4 mois et les autres locataires ont des baux à court ou à moyen terme. Si nous sommes évacués, l'immeuble pourrait rapidement être à nouveau vide.

Contrairement à ce qui est dit dans le jugement d'évacuation (prononcé par le procureur général, NDLR), nous n'avons pas eu l'occasion de faire valoir nos moyens. La convocation chez le procureur était formelle aucune discussion ne nous a été proposée.

La régie a reconnu qu'elle ne disposait pas d'appartements pour une personne qui gagne 3600 francs par mois.

Contrairement à ce qu'il préconise, le procureur n'a pas engagé la régie à nous reloger.»

Nous constatons que sur le front du logement, la paix est loin d'être conclue. Certains locataires de l'immeuble n'ont pas reçu de baux usuels, les squatters n'ont pas reçu de proposition de relogement. Cette occupation est le révélateur du mal profond dont souffre le marché du logement à Genève. La spéculation a poussé le niveau des loyers si haut qu'il est plus rentable de laisser les appartements vides et les jeunes (ou les personnes à revenus moyens ou bas) à la rue. La légalité s'allie à la rentabilité, et non - hélas - à la moralité.

POUR UN MARCHÉ AU PETIT-SACONNEX

Les habitants d'autres quartiers de la ville ont des problèmes semblables aux nôtres, et nous ne pouvons que faire écho à leur demande. Un groupe d'habitants du Petit-Saconnex est venu en décembre déposer chez M. Hediger une pétition munie de 450 signatures, apportées par des enfants déguisés portant de magnifiques paniers de fruits et légumes. Dans un quartier dont la population augmente régulièrement un marché s'impose, qui constituerait un lieu de rencontres et d'animation tout-à-fait bienvenu. Puisse leur pétition aboutir et puissent des maraîchers, un fromager, un poissonnier et un fleuriste s'installer bientôt régulièrement au Petit-Saconnex.



Nous rappelons à ce propos que l'idée d'un marché hebdomadaire ou bi-hebdomadaire au Bourg-de-Four a été soulevée depuis longtemps par notre Association. nous allons relancer ce projet. Donnez-nous votre opinion à ce sujet!

ECOLE FERDINAND-HODLER: enfin un vrai passage de sécurité pour les enfants.

La grande action que nous avons entreprise auprès des autorités pour un chemin des écoliers sûr et sans entraves a porté un premier fruit, important, puisque depuis le 6 décembre, nos enfants bénéficient d'une phase "piétons" entièrement verte sur le passage traversant la rue Ferdinand-Hodler à son intersection avec le bd Jacques-Dalcroze. Auparavant, en effet, les voitures pouvaient tourner à droite en même temps que les piétons s'engageaient sur les lignes jaunes. Un grand merci à l'Office des transports et de la circulation qui a compris notre préoccupation et modifié le feu de circulation en conséquence!



La Cittadella
Café
Restaurant
12, rue du Perron
1204 Genève
Tél: 022/ 21 52 16
Fine cuisine italienne


pinocchio
Sélection de jouets
10, Etienne-Dumont · Téléphone 20 40 47

HAUTE COIFFURE
DAMES-MESSIEURS

Isabelle Dittli

2, route de Florissant
Angle Bd des Tranchées
1206 Genève

Tél. 022 / 46 30 16

librairie
descombes
6, rue vieux-collège, Genève.

UN COIFFEUR PAS COMME LES AUTRES

Isabelle Dittli Coiffure, 2 route de Florissant, propose à celles (et ceux) qui ont de longs cheveux une méthode simple, astucieuse, efficace (et économique) pour les laver et les garder sains et vigoureux, sans pour autant mettre en péril leurs pointes généralement sèches et cassantes (effets de la pollution et autres facteurs, dont ... le shampooing lui-même).

Allez la voir pour en savoir plus, elle appliquera sur vous cette méthode, tout en vous expliquant clairement les soins à prodiguer chez vous pour l'entretien d'une belle chevelure!

ELECTIONS MUNICIPALES

Le parlement de la Ville est celui qui est le plus proche de vos soucis, de vos préoccupations, de vos projets. Le Comité de l'AHCVV compte quatre conseillers municipaux sortants, de quatre partis différents! Nous pouvons, par eux, faire entendre notre voix au Conseil municipal. Nous vous recommandons donc de voter pour les candidats de votre quartier:

Brigitte POLONOVSKI VAUCLAIR, pdc
Marie-France SPIELMANN, pdt
Andrienne SOUTTER, soc.
Roman JUON, soc.
Alexandre WISARD, peg

ONT COLLABORÉ A CE NUMÉRO

Ruth FIVAZ
Simone GAUTHIER
Pierre-Yves JORNOD
Roman JUON
Andrienne SOUTTER

PARCAGE SAUVAGE ET SECURITÉ: la goutte d'eau qui fait déborder le vase

Jeudi soir, 29 novembre, à 21 heures 40. Une ambulance, gyrophare allumé, débouche de la rue des Chaudronniers, tourne à droite et veut descendre la rue Verdaine. Là, un bar-

disponibles pour faire évacuer les voitures gênantes.

Témoins de cette scène, nous avons écrit au Département de Justice et Police et à M. Hediger (pour la police



rage inextricable de voitures, parkées des deux côtés de cette rue déjà trop étroite pour qu'on s'y arrête, lui rend tout passage impossible. Après dix bonnes minutes de cafouillage, l'ambulance doit se frayer lamentablement un chemin à contresens et remonter la rue des Chaudronniers pour se dégager du bouchon. Trois agents de police sont obligés de l'aider dans cette manoeuvre. Dans quel état le malade est-il arrivé à l'hôpital? Très inquiets les agents réquisitionnent ensuite toutes les dépanneuses

municipale et le SIS) en exigeant, pour la sécurité des habitants, que les contrôles soient constants et les sanctions immédiates. Une enquête est en cours.

Il faut que prenne fin la permissivité qui règne dans l'application des règles de la loi sur la circulation routière. Non, on n'a pas le droit de venir boucher les artères déjà si étroites de la Vieille Ville pour faire la fête dans les bars. faudra-t-il que la Vieille Ville brûle comme à Lisbonne, pour qu'on le comprenne enfin?



DANSES FOLKLORIQUES GRECQUES

Le cours de danses folkloriques grecques donné par Mme Vicky Bakouris-Sidéris se poursuit. Vous y serez bienvenus (tous les mercredis soirs de 19 h. 30 à 21 heures). Le cours s'adresse aux adultes, hommes et femmes, quel que soit leur niveau. Inscrivez-vous auprès de la Maison de Quartier.

CAMP DE PENTECÔTE

Un camp de planche à voile est organisé par la MQCC durant le week-end de Pentecôte, du 18 au 20 mai.

Le camp aura lieu au bord du lac de Morat. Il est ouvert à tout les adolescents et enfants entre 10 et 15 ans.

Inscrivez-vous auprès de la MQC au plus vite...

MUSIQUE AU BOURG-DE-FOUR

Nous espérons, en collaboration avec le café de la Clémence, pouvoir reprendre les animations musicales en plein-air les dimanches matin dès le mois de mai. Adhérez à la Maison de Quartier pour être tenus informés.

SONDAGE

La plupart des Centres de Quartier organisent des centres aérés durant les mois d'été. Pour notre part, notre budget ne nous permet ni de faire de même, ni même d'ouvrir la MQCC durant les vacances. Nous souhaitons cependant connaître vos besoins à ce propos et nous vous remercions de bien vouloir répondre au petit sondage ci-dessous. Si une forte demande est exprimée, nous nous efforcerons de voir avec d'autres Centres dans quelle mesure les enfants de la Vieille Ville pourraient participer à leurs centres aérés, voire même bénéficier d'une prise en charge depuis la Vieille Ville (arrêt du bus se rendant au camp par exemple).

SONDAGE (Biffer ce qui ne convient pas et renvoyer à la MQCC)

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

- Nous n'avons pas besoin de centres aérés d'été
- Nous serions intéressés par des centres aérés organisés par la MQCC
- Nous aimerions pouvoir participer aux centres aérés organisés par d'autre Maisons de Quartier

COUPON RÉPONSE

MQCC - Case postale 531 - 1211 Genève 3 - Tél. 27 21 93

• Je souhaite adhérer à l'Association de la Maison de Quartier Chausse-Coq (adhésion gratuite) et être tenu au courant de vos projets.

Remarques éventuelles (ou suggestion de futurs cours):

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ N° postal: _____

Tél: _____ Signature: _____



FÊTE DE LA PREMIÈRE FEUILLE

Notre traditionnelle fête du printemps se déroulera le samedi 23 mars. Les enfants des écoles défilent dans les rues de la Vieille Ville et chanteront au Bourg-de-Four puis à la Treille. La fête se poursuivra par un repas pris en commun (saucisses, tartes et autres victuailles seront en vente sur place). Diverses animations sont prévues pour les enfants l'après-midi.

En cas de mauvais temps, seuls le cortège et le repas auront lieu. Ce dernier sera servi sous l'Ancien arsenal.

- Le cortège partira de la Maison des Petits (école Saint-Antoine) à 10 heures 30.
- Les enfants chanteront au Bourg-de-Four vers 10 heures 40.
- L'arrivée sur la Treille est prévue pour 11 heures 15.



OUVERTURE DE LA MQCC

La Maison de Quartier est maintenant ouverte tous les mardis, mercredis et vendredis de 16 à 18 heures. Venez prendre le goûter, discuter; laissez vos enfants faire des activités créatrices (peinture, bricolage, jeux).

Le jeudi après-midi, la MQCC est ouverte de 14 à 18 heures. Des activités sont proposées régulièrement pour les enfants ou les adolescents (sorties, patinoire ou piscine, vélo, skate-board, etc).

Enfin, les adolescents sont toujours les bienvenus les mercredis soirs entre 19 h. 30 et 22 heures pour échanger, jouer, faire du ping-pong, etc.

Vous êtes un peu frustré de ne rien avoir trouvé qui s'adresse à vous dans nos activités? Alors faites des propositions, nous nous efforcerons de les réaliser ensemble.

SAPIN DE NOËL

Les sapins de Noël qui ont égayé le Bourg-de-Four cette année ont été décorés par les petits des écoles Saint-Antoine et Ferdinand-Hodler, de la garderie du Petit-Bonheur, de la halte-garderie des Trois Pommes, ainsi que par la Maison de Quartier Chausse-Coq, l'Association des parents d'élèves du centre ville, et Mme Claude Czech.

Nous remercions toutes ces personnes ainsi que les commerces

qui ont soutenu financièrement les sapins et le père Noël:

*Boulangerie Péclard
Burgener, encadrement
Café des Belles-Filles
Café de la Clémence
Chipie
Chocolaterie Arn
Epicerie Pizzo
Jawad, tapis d'Orient
Nuances, décoration
AHCVV*

DICTIONNAIRE DES MOTS SUISSES DE LA LANGUE FRANÇAISE, d'Alain NICOLLIER

Ce n'est pas dans les habitudes de notre Journal de vous informer sur les nouvelles parutions littéraires. Une fois n'est pas coutume. Nous vous recommandons le dictionnaire des MOTS SUISSES de la langue française de notre ami Alain Nicollier, membre fondateur de notre Association. En parcourant ce merveilleux dictionnaire, vous pourrez apprécier (à l'occasion du 700^{ème}!) plus de 1000 mots typiquement helvétiques, utilisés dans toute la francophonie.

VIGNETTE VIEILLE-VILLE: Pourquoi ce délai au 31 janvier?

Comme la presse l'a annoncé, les habitants du secteur nord-ouest de la Vieille Ville qui ont droit à la vignette instituée l'année dernière devaient renouveler celle-ci avant le 31 janvier. Nous trouvons ce délai si court injustifié et nous en avons demandé la raison aux services de police compétents. Il ne s'agit en effet pas d'une taxe, comme la vignette autoroutière, mais d'un moyen de contrôle. Il nous semblerait justifié que ce délai se prolonge au moins jusqu'à fin mai, comme pour les plaques vélo.



CSS

Christlich-Soziale der Schweiz
Chrétienne-Sociale Suisse
Christiano-Sociale Svizzera

Versicherung Assurance Assicurazione

1 million d'assurés

Votre santé à sa juste valeur

16, rue des Chaudronniers - 1204 Genève - Téléphone 20 50 47